



Poème d'Henri  
Le Borgne

An d'wezharñ bleiz a Genekann

Le dernier loup de Quénécan



## **An d'wezhañ bleiz a Genekann (marv e 1895)    Le dernier loup de Quénécan (mort en 1895)**

"Al louarn a gav e par, na me ?  
Al louz a gav e bar, na me ?  
Kollet ma zud, lazhet ma re  
o far a gav an holl, pas me."

Tost doc'h feuntan vein Sant-Gereg  
Lec'h ma tae da dañvaat e jistr  
Lec'h ma pede, hag eñ ken mistr  
"Rait din man Doue ma oan pemd'iek"

Tost doc'h feuntan vein Sant-Gereg  
Lec'h m'n'oa bade'et e re vihan  
Lec'h m'n'oa desket dezhe redek  
Hañv ha gouiañv hep tamm ehan

Tost doc'h feuntan vein Sant-Gereg  
An d'wezhañ bleiz 'n em santas klañv  
"E men 'mañ aet ma re vihan ?  
N'o c'hlevan ken. Perak ? Perak? "

Tost doc'h feuntan vein Sant-Gereg  
"Ba Kenekann en doa tourmant  
"Ma Mamm ur bleiz ! Ma Mamm ur bleiz !"  
Kaozoù sort-sen na noz na deiz !

Tost doc'h feuntan vein Sant-Gereg  
'Oa eilpennet tout ar c'haozoù  
"Maman un loup ! Maman un loup !"  
Tamm ger breton n'zae doc'h o beg !

Tost doc'h feuntan vein Sant-Gereg  
An d'wezhañ bleiz a Genekann  
'N'em santas kozh, ha gwan ha klañv  
'Stegnas e c'hoûg d'ar jibouesaour.

"Le renard trouve son semblable, et moi ?  
Le blaireau trouve son semblable, et moi ?  
Perdus mes parents, tués les miens  
Tous trouvent leur pareil, pas moi."

Près de la fontaine de pierre de Saint Guérec  
Là où il venait goûter son cidre  
Là où il priait, lui si gracieux  
"Donnez-moi, mon Dieu, mon agneau quotidien"

Près de la fontaine de pierre de Saint Guérec  
Là où il avait baptisé les petits  
Là où il leur avait appris à courir  
Été comme hiver sans peu de pause

Près de la fontaine de pierre de Saint Guérec  
Le dernier loup se sentit malade  
"Où sont partis mes petits ?  
Je ne les entends plus. Pourquoi ? Pourquoi ?"

Près de la fontaine de pierre de Saint Guérec  
A Quenecan, il avait du tourment  
"Ma Mamm ur bleiz ! Ma Mamm ur bleiz !"  
Des paroles de la sorte nuit et jour !

Près de la fontaine de pierre de Saint Guérec  
Toutes les paroles étaient inversées  
"Maman un loup ! Maman un loup !"  
Pas un mot breton ne sortait de leur bouche!

Près de la fontaine de pierre de Saint Guérec  
Le dernier loup de Quénécan  
Se sentit vieux, et faible et malade  
Tendit son cou vers le chasseur.

*Le 12 juin 1880, Pierre Tirard, ministre de l'agriculture, dépose un projet de loi sur « la destruction des loups » dans laquelle il était proposé de relever les primes pour sa chasse.*

*Le 3 août 1882, la loi sur la destruction du loup était adoptée.*

*"La fontaine Saint-Guérec est située au carrefour de chemins jadis très fréquentés entre Cléguérec et Ste Brigitte, au nord du Tosten.*

*Elle date du XVIe siècle. Elle aurait été détruite à trois reprises mais à chaque fois reconstruite par les habitants", d'après l'Office de Tourisme de Pontivy Communauté.*